PORTUGAL, TERRE D'ACCUEIL EN EUROPE

Date de mise en ligne : 06/09/2019
Dossier : 617

Pourquoi le Portugal est-il une exception en Europe en matière d'immigration ? Écrire une lettre amicale, donner des nouvelles personnelles.

- **Thème** : droits humains
- **Niveau** : A2, élémentaire
- **Public** : adultes et adolescents
- **Durée indicative** : 90 minutes
- **Extrait utilisé** : reportage d'AFP vidéo du 29 août 2019

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Mise en route **2**
- Décrire une séquence vidéo 2
- Émettre des hypothèses 2

activité 1 ..... **2**
- Comprendre les informations principales en relation avec une personne 2

Activité 2 ..... **3**
- Comprendre les informations détaillées relatives à l'accueil au Portugal 3

Activité 3 ..... **3**
- Comprendre des ressentis 3

Activité 4 ..... **3**
- Écrire une lettre amicale 3
- Donner des nouvelles 3

Pour aller plus loin **4**

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Décrire une séquence vidéo.
- Émettre des hypothèses sur le reportage.
- Comprendre les informations principales et détaillées du reportage.
- Comprendre des ressentis.
- Écrire une lettre amicale.

OBJECTIF LINGUISTIQUE

- Comprendre le lexique du reportage.

OBJECTIF (INTER)CULTUREL

- Les routes de la migration.

SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS POUR LA CLASSE

MISE EN ROUTE

→ Décrire une séquence vidéo
→ Émettre des hypothèses

Production orale – trinômes – 10 min (support : reportage)

Former des trinômes. Diffuser le reportage sans le son en cachant les sous-titres jusqu'à 0'33.
Mise en route : regardez attentivement le reportage. Décrivez ce que vous voyez. Qui est le jeune homme interviewé dans le reportage ? D'où vient-il ? Où se trouve-t-il ? Que fait-il là ? Discutez en trinômes et mettez-vous d'accord.
Mettre en commun. Aider les apprenant.e.s sur demande et noter les mots nouveaux au tableau.
Faire justifier les hypothèses sur l'identité de la personne du reportage. Accepter toutes les hypothèses qui paraissent pertinentes au regard des images.
Diffuser le reportage avec le son, en entier mais en cachant les sous-titres en guise de correction.

Pistes de correction / Corrigés :

- Je crois que c'est une personne africaine qui arrive dans un pays européen car j'ai vu une salle de classe avec un professeur à la peau claire.
- Oui, je suis d'accord, c'est écrit sur la vidéo, c'est un migrant. Il apprend la langue de son nouveau pays. Etc.

ACTIVITÉ 1

→ Comprendre les informations principales en relation avec une personne

Compréhension orale – individuel – 15 min (supports : fiche apprenant, reportage, Internet)

Distribuer la fiche apprenant. Lire les propositions ensemble. Expliquer les mots difficiles.
Diffuser le reportage avec le son mais sans les sous-titres jusqu'à 1'00.
Faites l'activité 1 : écoutez le début du reportage. Vrai ou faux ? Corrigez les erreurs.
Faire comparer avec un.e autre apprenant.e. Rediffuser l'extrait.
Corriger en grand groupe. Puis projeter une carte du bassin méditerranéen avec l'Afrique et l'Europe et repérer ensemble le voyage de M. Camara.
(Exemple de carte : https://www.lemonde.fr/europe/article/2018/06/28/migrations-vers-l-europe-les-chiffres-et-les-routes_5322410_3214.html)

Pistes de correction / Corrigés :

	Vrai	Faux
1. M. Camara est d'origine nigériane. **(Nationalité guinéenne)**		✓
2. Dans son pays, M. Camara est victime de persécutions religieuses.	✓	
3. M. Camara est passé par la Libye.	✓	
4. M. Camara a fait de la prison pendant 2 mois. **(6 mois en prison ferme)**		✓
5. M. Camara a torturé des personnes. **(On a torturé M. Camara.)**		✓
6. Des personnes ont vendu M. Camara comme un objet, une marchandise.	✓	
7. M. Camara a payé des passeurs pour traverser la mer Noire. **(La mer Méditerranée)**		✓
8. Il habite aujourd'hui à Lisbonne, au Portugal. **(250 km au nord de Lisbonne.)**		✓
9. M. Camara vit dans un studio. **(Dans un centre d'accueil)**		✓
10. Il aimerait vivre en France. **(Au Portugal)**		✓

ACTIVITÉ 2

→ Comprendre les informations détaillées relatives à l'accueil au Portugal

Compréhension orale – individuel – 20 min (supports : fiche apprenant, reportage)

Lire ensemble la consigne et laisser un temps aux apprenant.e.s pour lire les propositions. Expliquer les mots inconnus.
Diffuser la suite du reportage (à partir de 1'00) en marquant des pauses si nécessaire.
Faites l'activité 2 : soulignez la ou les proposition(s) que vous entendez dans le reportage.
Faire comparer les réponses entre apprenant.e.s.
Rediffuser le reportage pour vérification.
Corriger au tableau et en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés :
1. Le Portugal est un exemple / **une exception** / une expérience en Europe.
2. Le pays veut refuser / **accueillir** / renvoyer des personnes réfugiées.
4. Le Portugal connait **une pénurie** / une arrivée massive de main-d'œuvre et une faible croissance / une forte croissance / **un déclin** démographique.
5. Depuis 2015, **2000** / 10 000 / 12 000 personnes sont réfugiées au Portugal.
6. 14 %/ 40 % / **43 %** des personnes réfugiées au Portugal ont trouvé l'amour/ un toit / **un emploi**.
7. D. Osaretin est arrivée au Portugal il y a **1 an** / 21 mois/ 21 ans.
8. D. Osaretin va bientôt travailler / **travaille déjà** dans une entreprise portugaise.
9. D. Osaretin bénéficie d'un programme portugais/ **européen** / des Nations Unies pour devenir autonome dans son pays d'accueil.
10. Elle devra payer/ rester dans / **rendre** l'appartement et vivre avec / **sans** le soutien de la mairie de Fundao.
11. D. Osaretin souhaite **rester au Portugal** / voyager / **fonder une famille** / retourner à l'école.

ACTIVITÉ 3

→ Comprendre des ressentis

Compréhension orale – individuel – 15 min (supports : fiche apprenant, reportage)

Lire ensemble la consigne et laisser un temps aux apprenant.e.s pour lire les extraits à compléter.
Diffuser le reportage en entier en marquant des pauses et en masquant les sous-titres.
Faites l'activité 3 : complétez l'extrait avec les mots que vous entendez.
Faire comparer les réponses entre apprenant-e-s.
Rediffuser l'extrait pour vérification. Corriger au tableau et en grand groupe. Expliquer les mots inconnus.
Faire ressortir le ressenti positif en fin d'activité.
Pour approfondir, l'activité peut servir de support à un travail sur les adjectifs qualificatifs (l'accord avec le nom) et éventuellement sur la différence d'emploi entre *bien* et *bon*, par exemple.

Pistes de correction / Corrigés :
M. Camara : « au Portugal, depuis que je suis venu ici, je trouve que tout le monde est **agréable**, parce que quand tu es dans un lieu où on te **respecte**, où on **respecte** ta dignité, où, […] les uns et les autres se considèrent comme **des frères**, comme **des sœurs**, je pense que c'est **la meilleure** des choses. »
D. Osaretin : « Aujourd'hui, ma vie est **bonne** : j'ai un toit, je travaille, je mange **bien**, je mange vraiment tout ce que je veux. Je suis vraiment **heureuse** : la vie est **belle** !

ACTIVITÉ 4

→ Écrire une lettre amicale
→ Donner des nouvelles

Production écrite – individuel – 30 min (support : fiche apprenant)

Lire ensemble la consigne.
Faites l'activité 4 : vous venez d'arriver au Portugal en tant que réfugié. Vous écrivez à un ami francophone pour lui donner de vos nouvelles. Vous expliquez votre itinéraire, vous décrivez votre nouvelle situation,

vous donnez vos impressions sur votre pays d'accueil et vous évoquez vos projets futurs. Veillez à réutiliser le lexique du reportage et les éléments étudiés en activité 3.
Préciser que le récit du voyage doit être bref (3 ou 4 lignes maximum) et se cantonner au récit d'un itinéraire.
Passer dans la classe pour apporter une aide linguistique.
Ramasser les travaux individuels pour une correction personnalisée.

Pistes de correction :
Chère Sarah,

Je suis enfin arrivée en Europe ! Je t'écris de Lyon en France. J'habite dans un centre d'accueil depuis 1 mois maintenant. Je suis bien contente de me reposer un peu car le voyage était long et difficile. Je suis partie début juin, au tout début de l'été. Je suis passée par le Maroc et par l'Espagne mais j'ai attendu longtemps pour pouvoir traverser à Gibraltar… etc.

POUR ALLER PLUS LOIN

Le site des Nations unies est une source incontournable sur le sujet. Il est possible par exemple d'utiliser le diaporama l'intégration en Europe comme source d'inspiration pour la classe pour parler de la nouvelle situation dans le pays d'accueil ou des projets d'avenir.
https://www.unhcr.org/fr/urgence-europe.html